

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

L.C. Relco S.p.A.
Via delle azzalee 6/A
20090 BUCCINASCO MI
ITALIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Konverter, elektronisch
Convertor, electronic

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2001-12; EN 61347-1:2001
DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32):2001-12; EN 61347-2-2:2001
DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):2001-11; EN 61047:1992

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1206200-3441-0717 / 72530

File ref.:

Ausweis-Nr. 40005076

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-02-10

(letzte Änderung/updated 2006-04-20)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
L.C. Relco S.p.A., Via delle azzalee 6/A, 20090 BUCCINASCO MI, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1206200-3441-0717 / 72530 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-04-20 2003-02-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005076.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005076.

Konverter, elektronisch ***Convertor, electronic***

Typ(en) / *Type(s)*:

Hole 70 PFS

Warenzeichen
Trademark Relco

Bemessungsspannung und
Stromart
*Rated voltage and nature of
current* AC 230 V; 50-60 Hz

Schutzmaßnahme
*Protection against electric
shock* Schutzklasse II
class II

Nennspannung sekundär
Rated voltage secondary AC 11,5 V

Nennleistung
Rated power 20 - 70 W

Ausführung
Classification Stationärer Konverter mit Schutzkleinspannung
(SELV äquivalent)
Stationary SELV equivalent convertor

Max. zulässige
Umgebungstemperatur
*Max. permissible ambient
temperature* ta 40°C

Temperatur des Referenzpunktes
Value of tc tc 85°C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
L.C. Relco S.p.A., Via delle azzalee 6/A, 20090 BUCCINASCO MI, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1206200-3441-0717 / 72530 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-04-20 2003-02-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005076.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005076.

Konverter, temperaturngeschützt Kennzeichnung

Thermally protected converter  *symbol* 

MM-Kennzeichnung Der vorstehend genannte Konverter erfüllt die Forderungen an Möbelleuchten hinsichtlich der Oberflächentemperatur nach VDE 0710 Teil 14, Abschnitt 6

MM-marking   *The electronic convertor fulfills the requirements with reference of the temperature on the surface of luminaires for building-in into furniture according to VDE 0710 part 14 clause 6*  

Weitere Angaben s. Appendix 1 - 2
Further information

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG11
Section FG11

H. Hill

H. Hill

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40005076

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
L.C. Relco S.p.A., Via delle azzalee 6/A, 20090 BUCCINASCO MI, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1206200-3441-0717 / 72530 / FG11 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-04-20 2003-02-10

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005076.
This supplement is part of the Certificate No. 40005076.

Konverter, elektronisch
Convertor, electronic

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* 30009523
SAVE S.A.R.L.
18 Rue de l'artisanant
Z.I. Ariana Aeroport - Lot 94
2035 CHARGUIA II
TUNESIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG11
Section FG11

i.A. Kill

i.A. [Signature]

EG-Konformitätserklärung

Name/Anschrift des Ausstellers:

L.C. Relco S.p.A.
Via delle azzalee 6/A
20090 BUCCINASCO MI
ITALIEN

Produktbezeichnung: Konverter, elektronisch

Typenbezeichnung: Hole 70 PFS

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie:

**73/23/EWG
mit Änderungen**

"Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen".

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Bestimmungen der Richtlinie wird durch die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2001-12; EN 61347-1:2001
DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32):2001-12; EN 61347-2-2:2001
DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):2001-11; EN 61047:1992

Das VDE Prüf-und Zertifizierungsinstitut (EU-Kenn-Nr. 0366), Merianstr. 28, D-63069 Offenbach, hat das Produkt geprüft und zertifiziert. Der Zeichengenehmigungsausweis berechtigt zum Führen des untenstehenden Zeichens des VDE.



Zeichengenehmigungsausweis Nr. 40005076

Aktenzeichen

1206200-3441-0717 / 72530 FG11 / SF

(Ort, Datum)

(Rechtsverbindliche Unterschrift des Ausstellers)

EC Declaration of Conformity

Issuer's name and address:

L.C. Relco S.p.A.
Via delle azzalee 6/A
20090 BUCCINASCO MI
ITALY

Product: Convertor, electronic

Type designation: Hole 70 PFS

The designated product is in conformity with the European Directive:

**73/23/EEC
including amendments**

"Council Directive of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits".

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the provisions of the above-mentioned EC Directive:

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2001-12; EN 61347-1:2001
DIN EN 61347-2-2 (VDE 0712 Teil 32):2001-12; EN 61347-2-2:2001
DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):2001-11; EN 61047:1992

The VDE Testing and Certification Institute (EU Identification No. 0366), Merianstr. 28, D-63069 Offenbach, has tested and certified the product granting the VDE Approval for the mark(s) as displayed.



Certificate No.
File Reference

40005076
1206200-3441-0717 / 72530 FG11 / SF

(Place, Date)

(Legally binding signature of the issuer)